

## CANTO EIGHTH.

## STANZA III.

"Upon their creaking wheels the cannon rolled,  
Jolting o'er roots, or sinking in the mould;  
In a carved chair behind, amidst a throng  
Of nobles Frontenac was borne along,"

"The Count de Frontenac was carried in a chair directly  
after the artillery."—*Colden*.

"Still on they struggled, ranks and files were lost,  
And as chance willed it, strode the motley host."

"It was impossible to keep order in passing through thick  
woods, and in passing brooks."—*Colden*.

## STANZA IV.

"That startled deer! how fiercely doth he beat  
With his black hoofs the earth—hark, hark, how shrill  
His whistle!

The American deer, when suddenly startled, stamps with  
his fore-feet violently, and gives birth to a shrill, whistling  
noise.

## STANZA XII.

"Slow sauntering onward went a musketeer,  
His huge piece slung within his bandoleer;"

The bandoleer was a strap attached to the person, and used  
to support the weight of the ponderous musket of those days.  
This name was also given to a strap slung around the shoulder  
containing charges of ammunition.